

清 代 四 大 女 词 人

转型中的清代知识女性



黄嫣梨著

汉

出版社

黄嫣梨著

清 代 四 大 女 词 人

—转型中的清代知识女性

汉语大词典
出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

清代四大女词人：转型中的清代知识女性 / 黄嫣梨著。
上海：汉语大词典出版社，2002.12
ISBN 7-5432-0748-6

I. 清... II. 黄... III. ①诗人：女作家－生平事迹－中国－清代 ②词（文学）－作品集－中国－清代
IV. ①K825.6②I222.849

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第059658号

责任编辑 郭 玲
美术编辑 钱自成
装帧设计 宫 超
技术编辑 徐雅清

清代四大女词人

——转型中的清代知识女性

黄嫣梨 著

世纪出版集团 出版、发行
汉语大词典出版社

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

各地书店经销 上市委党校印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 6.5 字数 152 千字

2002 年 12 月第 1 版 2002 年 12 月第 1 次印刷

印数：0 001—2 100

ISBN 7-5432-0748-6/G·356

定价：15.00 元

如有质量问题，请与公司管理部联系。T:64364064

前　　言

从清代(1644—1911)开始，中国妇女的生活及其思想，即随着有清一代的政治波动及其思潮转变而逐渐革新，这一个演进，不仅表现了守旧的中国妇女如何走向独立自主的新生活，而且开启了民国以来，中国妇女如何取得新地位的历史机运，清代妇女生活及思想的革进，是中国妇女史中的一个极其重要的里程碑，也是研究中国妇女身份地位史及思想史最重要的环节。

本书通过分别代表清初、清中叶及清末之四大女词家的本身及其作品，去窥探清代妇女思想的演变过程。这四位女词家为明末清初的徐灿(1628?—1681?)、清中叶的顾太清(1799—1877)、吴藻(1800?—1860?)及清末民初的吕碧城(1883—1943)。

徐灿，号湘蘋，是明末清初苏州名门闺秀，善属文绘画，尤工填词，著有《拙政园诗餘》。其词集序谓其词风，上承南唐后主，宋代欧阳修、苏轼、秦观及李清照等人^①。朱祖谋在《彊邨语业》中论徐灿，首肯徐氏之词格与人格，说她：“词是易安人道蕴”^②，

① 徐灿：《拙政园诗餘》(《拜经楼丛书》本，台北：艺文印书馆，1968年)。有关徐灿词风上承南唐后主，宋代欧阳修、苏轼、秦观及李清照等人的说法，并参陈之遴：《拙政园诗餘·序》，载于《拙政园诗餘》，页2上。

② 朱祖谋：《彊邨语业》，见陈乃乾编：《清名家词》(香港：香港太平书局，1963年)，第10册，页76。□1

更可知徐灿志行的高洁。在父亲的安排下，徐灿嫁与明末大学士陈之遴。陈降清后，青云直上，累官至礼部尚书，之后两次因罪贬谪，徐灿亦随之流放辽东贬所^①。在徐灿的词作中，清楚表达了她眷念故国，羞于降清的心态，并因而产生避世遁隐的思想，无奈偏偏竟做了降臣之妻，这也可以说是传统社会中女子没有独立身份，而必须随父、随夫的一个典型例子。清初妇女，尤其是名门出身的，要摆脱封建藩篱的束缚，实在谈何容易。康熙期间的才女，《绛雪词》的作者薛琼，能够嫁与一位不肯降清终身不仕的夫婿，而两人又能遁隐山林，甘于淡泊，志趣相投，实可以说是凤毛麟角。夫婿登上仕途后因另纳新宠而被抛弃的更是占绝大多数。康熙时女词人吴绡，在其《啸雪庵词》里自题的“弹到孤鸾别鹤，凄凄还自沾襟”（《河满子》）的家居小影^②，可以说是一般所适非偶的妇女的生活写照。要之，清初的妇女命运仍然是要接受传统观念与制度的安排的。

道光年间，女词人顾太清和吴藻，年代仅后于徐灿百余年，但在思想和生活世界的实况方面，均较徐灿开放。据施蛰存《太清手书词稿》一文中引文廷式《琴风余谭》所载，太清“初适副贡生某，为鄂文端后人，夫死后，复为贝勒奕绘侧

① 赵尔巽（1844—1927）等：《清史稿》（北京：中华书局，1977年），卷245，《列传》32，《陈之遴》，页9635—9636；及卷508，《列传》295，《列女》1，《陈之遴妻徐氏》，页14050；并参陈其元：《庸闲斋笔记》（同治十三年甲戌版），卷1，页2上。

② 徐乃昌编著：《小檀梁室汇刻闺秀词》（扬州：广陵古籍出版社，1986年），卷1载有吴绡《啸雪庵词》。胡文楷编著：《历代妇女著作考》（上海：上海古籍出版社，1985年），载有吴绡《啸雪庵词》，页106。

室。”^①以一个副贡生的遗孀能够再嫁入皇室，成为贝勒的侧福晋，这一段婚姻已远较徐灿的包办婚姻为进步得多。且太清嫁后深得贝勒的爱宠，并得以参加贝勒府第的雅集，与当时骚人墨客唱酬，此虽有个人因素，但也反映了妇女社会地位的上升。顾太清的诗集《天游阁集》和词集《东海渔歌》表述了她丰富的社交生活，更透露了妇女的开放化。同时期的女词人吴藻，较之顾太清，又更拥有“踏出闺阁”的壮志逸情。她的《花帘词》深深表现了“儿女亦英雄”的观念。在言行方面，吴藻确实能够打破樊篱。她走进学馆受业，成为陈碧城的女弟子，并与其他陈氏女弟子联袂交游，“看宝剑，控花骢，一洗女儿故态”^②。在婚姻上，吴藻自觉与夫婿志趣并不相投，因而将她的不满，诉诸翰墨，这一点，又打破了历来才女“曲从”的观念，张珍怀在其《清代女词人选集》中谓吴藻是清代要求走向社会的妇女先驱者。她说吴藻：“怨恨家中人都不爱读书，尤其是夫婿亦非士子，无有唱随之乐。但是，我们今天从其填的词来看，她最大的怨恨却是封建制度加于妇女身心的桎梏。徐珂《近词丛话》云：‘吴蘋香词似漱玉。钱塘梁应求题其《速变男儿图》有句云：南朝乐府黄崇嘏，北宋词宗李易安，非虚誉也。’她这幅《速变男儿图》是依据五代前蜀女子

① 此说乃据张珍怀编著：《清代女词人选集》引文廷式《琴风馀谭》所说。张璋编：《顾太清奕绘年谱简编》，载氏著：《顾太清、奕绘诗词合集》（上海：上海古籍出版社，1998年），页719—745。在年谱中并没有说明太清有“初适副贡生”之事。笔者以为太清嫁为奕绘侧室时已有二十六岁。古代尚早婚，则太清于二十六岁之前经婚嫁，是有其可能的，顾太清的生平行谊，本书第三章有详细论述。

② 吴藻：《花帘词》中的《忆江南》词云：“东阁引杯看宝剑，西园联袂控花骢，儿女亦英雄。”（《小檀栾室汇刻闺秀词》第五集：南陵徐乃昌乙未[1895]刻本），页35。吴藻的生平行谊，本书第四章有详细论述。

黄崇嘏改扮男装，在幕府中任参军的故事所画。黄崇嘏才智出众，‘蜀相周庠欲妻以女，崇嘏贡诗自白以谢’。有‘幕府若容为坦腹，愿天速变作男儿’之句。（见《历代画史汇传》卷六十八）黄崇嘏自己说出秘密之后，当然是被解职‘还临邛故里’去了。吴藻绘此图，不就是以此寄托她心中最大的怨恨吗？身为女子，纵有奇才壮志，亦不能求得功名，为世所用。这幅《速变男儿图》自是数千年以来闺中才媛共同的心声。吴藻在十九世纪初的清代，能够毫无顾忌的画出这样的讽喻之图，可知她不仅是清代最杰出的女词家，也是要求走向社会的妇女先驱者。”^①诚然，吴藻对妇女个性解放的要求，在她有生之年固然未能彻底实现，但对新中国妇女界的觉醒来说，影响是深远的。

出生于吴藻二十多年后的吕碧城，才是能够真正实践妇女个性解放的一位女词家。吕碧城生于光绪九年（1883），入民国后，她以独立与革新的精神，先后任职报馆编辑及学务总教习，又筹办女学，并到美国及欧洲游学，研习西方文化，大量从事翻译工作。吕碧城的一生，从教育、职业、以至拒婚不嫁和经济自主的行事中，确实能彻底打破中国传统妇女“三从四德、贤妻良母”典范的圈限，开创二十世纪以来中国新女性的新典范。

由于清代词学兴盛，有清一代，名门闺秀工词者颇多。徐乃昌刻《小檀来室汇刻闺秀词》，收清代女词人专集九十六家，叶恭绰辑《全清词钞》，收女词人四百九十，其中作品，内容除绝大部分为怀人念远，或哀遗弃，或怨贫苦的“妇人语”之外，仍不乏巾帼英杰的呼声，如徐灿之悲朝代变政，沈善宝之抗英法御外侮。更为难得的，是有清一代的二百六十八年中，不断涌现女子在创作及言行上，推动女性的自强与自尊和改变女性在社会中的从

属地位的呐喊。本书列举的四位女词人，固然具有一定的代表性，然在本书讨论的四位女词家之外，清初的黄媛介、顾贞立，清中叶的张缙英，晚清的沈鹊应等等女性，在改变有清一代妇女思想地位方面，都起了深远的影响。就顺治时期的浙江女词人黄媛介来说，她因夫婿的失意贫穷，无法谋生，竟毅然以鬻诗卖画来负起赡养家庭的重担^①，这种开创妇女经济独立的精神与行事，在清代初期实是少见。其后，又有吕碧城的好友，慈禧太后的花鸟画代笔人缪嘉慧，早年丧夫，家贫，以卖画为生，后为慈禧所访，入宫为朝廷绘画，以自为生计^②。这都是勇于面对社会，挑战现实，以身体力行去打破封建时代的三从规限的好例子。

如《名媛诗话》的作者，嘉道年间的著名女词人沈善宝，在描写鸦片战争的《满江红》（渡扬子江感赋）及与张缙英合作的《念奴娇》，都是家国多感的佳篇。在这些女性的著作中可以听到清代女子在思想上的“踏出闺阁”的呼声和清代妇女觉醒的讯息。后于吴藻与张缙英几近三十年的秋瑾，终于高唱出“始信英雄亦有雌”（《宝剑歌》）的浩歌，并且以一己生命践履了“但持铁血主义报祖国”（《宝剑歌》）的凌云壮志。秋瑾以鲜血挥写的史歌，在中国妇女争取平等平权的长路上，跨出的是一个巨人的步伐。

本书主旨探讨清代二百六十多年，甚而下至民国初年的几近三百年以来，中国妇女的思想和地位的转变。在研究方法

① 施淑仪：《清代闺阁诗人征略》（上海：上海书店，1987年），页45—46。又汤德媛辑：《玉台画史》（《香艳丛书》第二集，北京：人民文学出版社，1994年），页2672。

② 孙黯公编：《中国历代画家大辞典》（香港：文化资料供应社，1979年），页691。

上，主要是通过有关资料去深入研析徐灿、顾太清、吴藻、吕碧城这四位具有时代代表性的女词人的成长背景和她们的生平事迹；尤其是从她们深受所处年代的社会观念所影响而产生的作品，去寻证她们的思想形态与生活情状，从而诠释徐灿至吕碧城三百年来中国妇女的自我形象与身份地位的演变。从徐灿的《拙政园诗餘》，顾太清的《东海渔歌》、《天游阁集》，吴藻的《花帘词》、《香南雪北词》，再到吕碧城的《晓珠集》，可以清楚的看到：（一）在写作的风格上，是从含蓄深婉迈向清刚豪宕；清代中叶的妇女思想已渐渐得到自我解放，并非如清初妇女伤春惜秋般的自怨自艾了。（二）在内容方面，是从深邃的寄托和闺阁的缠绵迈向明快的慨叹和抗争的亮音。这在记述的生活世界，也着实地由家庭人事变迁转移到家国社稷和种种改革等方面。事实上，到吕碧城所处的清末民初，不少的新女性已开展了请缨报国的革新路向，并且得到了实践的机会。中国妇女“三从四德”的旧典范，可以说是随着清代的灭亡而解体了。

本书分成五大章，次第分别论述徐灿、顾太清、吴藻、吕碧城这四位女词人的时代背景、生平、思想及其诗作。在论析的手法上，采取纵横路向。纵者，乃从历史发展方面观察，务求将每一作者，其作品之写作背景、文学思想与表现形式之渊源及对当时与后世之影响加以论述。横者，乃用横切面之方法，将其作品分别阐释，以求深入了解作者之身世、感情、思想、交游和生活实况以及其所表达之观念与意义。最后一章的总结，则从历史之发展观点，以七大方面综合论述，包括：（一）社会观念的转变，（二）婚姻观念的转变，（三）社会地位的转变，（四）经济能力的转变，（五）教育机会的转变，（六）国家观念的转变，（七）宗教观念的转变等项目，以期展现清代妇女思想与身份地位的逐渐革新和与时递进。不过，笔者得强调一点的是，本文研究的四位女词

人，皆为社会中上阶层的知识分子，她们的思想行谊，未必能完全体现清代所有阶层的妇女实况，但对有才识之女性，在清一代的心路历程转变方面，仍是可以窥见一斑的。

笔者年前于中华书局出版的《古典诗词名篇欣赏》中的四篇有关上述四位女词人的词作和词集的述评短章：《徐灿〈满江红〉二首》、《顾太清〈天游阁集〉述评》、《吴藻〈香南雪北词〉述评》、《吕碧城〈晓珠词〉述评》，均附录于本书正文之后，以供参考。至于本书所据资料，则附注于每章之后。

本书在排印期间，笔者有幸到哈佛大学哈佛燕京研究社作短期的研究和访问，在哈佛燕京图书馆翻阅到不少罕有的刊本，其中如清初吴琼仙撰的《写韵楼诗集》光绪二十二年（1896）乌程庞氏珍藏版本，就是其中之一。琼仙生活在徐灿与顾太清年代中间，她的诗词进一步反映了清初至清中叶社会中上阶层知识妇女的思想和生活，亦已逐渐突破闺围之圈限，也正好为本书题旨“转型中的清代知识女性”再插上一笔，所以，在附录四篇述评之后，将在哈佛大学访问期间草成的《哈佛访问读〈写韵楼诗集〉》加入，作为本书的小结，亦匡补缺漏之义。

2002年9月20日

目 录

一、徐灿的思想与传统妇德观念

- | | |
|----------------------------|----|
| 1. 生平及时代背景 | 1 |
| 2. 从《拙政园诗餘》看徐灿的思想与品格 | 7 |
| 3. 《拙政园诗餘》所表现的传统妇德观念 | 15 |

二、顾太清的思想与社会家庭观念

- | | |
|---|----|
| 1. 生平及时代背景 | 22 |
| 2. 思想与性格 | 30 |
| 3. 从《天游阁集》及《东海渔歌》看顾太清的家庭与社会
观念 | 42 |

三、吴藻的创作与妇女个性解放

- | | |
|--|----|
| 1. 生平及时代背景 | 67 |
| 2. 吴藻的词作与思想 | 72 |
| 3. 吴藻的曲作与思想 | 88 |
| 4. 从吴藻的交游看清末妇女的社交状况 | 91 |
| 5. 从《花帘词》、《香南雪北词》及《乔影》看吴藻的女权
观念 | 99 |



四、吕碧城的思想革新与女权运动

- | | |
|--------------------|-----|
| 1. 生平及时代背景 | 103 |
| 2. 从《晓珠词》看吕碧城的革新思想 | 110 |
| 3. 吕碧城对清末民初妇女教育的贡献 | 119 |
| 4. 吕碧城对清末民初女权运动的影响 | 127 |

五、总结——从徐灿到吕碧城看清代妇女思想与地位的转变

- | | |
|------------|-----|
| 1. 社会观念的转变 | 138 |
| 2. 婚姻观念的转变 | 142 |
| 3. 社会地位的转变 | 143 |
| 4. 经济能力的转变 | 145 |
| 5. 教育机会的转变 | 147 |
| 6. 国家观念的转变 | 149 |
| 7. 宗教观念的转变 | 151 |

六、附录

- | | |
|-----------------|-----|
| 1. 徐灿《满江红》二首 | 153 |
| 2. 顾太清《天游阁集》述评 | 156 |
| 3. 吴藻《香南雪北词》述评 | 160 |
| 4. 吕碧城《晓珠词》述评 | 163 |
| 5. 哈佛访问读《写韵楼诗集》 | 168 |

七、参考及引用书目

八、后记

一、徐灿的思想与传统妇德观念

1. 生平及时代背景

清代词评家陈廷焯(1853—1892)说：“闺秀工为词者，前则李易安，后则徐湘蘋。”^①以李清照(1084—1151?)与徐灿并论，可见陈氏对徐灿的推崇。徐灿为明末清初著名女词人，其《拙政园诗餘》“绝去纤佻之习”^②，且“得温柔敦厚之意”^③，真挚缠绵，其中反映出来的思想，正好表现了古代名媛的典范，也表现了明末清初妇女的传统妇德观念。

徐灿名或作粲，字湘蘋，又字深明(一作明霞)，晚号紫管，江苏吴县(今苏州)人，生卒年无可考，约生活于明末清初的时代(1628?—1681?)，为光禄丞徐子懋的次女。“幼颖悟、通书史、识大体”^④，能诗工词，尝与柴静仪、朱柔则、林以宁、钱云仪等相

① 陈廷焯：《白雨斋词话》(北京：人民文学出版社，1959年)，卷5，页134。

② 周铭：《林下词选》，转引自徐灿：《拙政园诗餘》，《附录》，页3。

③ 陈之遴：《〈拙政园诗餘〉·序》，载于徐灿：《拙政园诗餘》，页2。

④ 陈元龙(1652—1736)：《家传》，载于徐灿：《拙政园诗餘》，页1。

唱和，结蕉园诗社，称“蕉园五子”^①。嫁大学士浙江海宁陈之遴（1605—1666）为继室，封一品夫人。陈之遴字彥升，号素庵，明崇祯十年（1637）进士，授编修，迁中允。崇祯十一年（1638）其父以右佥都御史整饬蓟辽边备失责，下狱仰药死。之遴被崇祯帝下令斥责，“永不录用”。明亡入清，顺治时，授秘书院侍读学士，累迁至礼部侍郎、右都御史、礼部尚书、弘文院大学士；顺治十三年（1656）三月，因结党罪，以原官配发盛京（今沈阳）居住，十月召还；十五年（1658）又以贿结内监吴良辅罪下狱，夺官籍，流徙尚阳堡（今辽宁）；康熙五年（1666），卒于戍所^②。陈之遴谪徙尚阳堡时，其妻徐灿等一家随行。^③康熙十年（1671），时之遴已卒五载，帝东巡，至沈阳，徐灿跪在路旁，见帝，帝问：“岂有冤乎？”徐灿答曰：“先臣惟知思过，岂敢言冤？伏惟圣上覆载之仁，许先臣归骨。”帝由是即命还葬。^④

① 蕉园五子，有推动清初妇女文学发展之功。蕉园诗社的成员，除其创建者顾之琼外，主要有徐灿、柴静仪、朱柔则、林以宁、钱云仪等五人，史称“蕉园五子”。《湖墅诗钞》说：“季娴（柴静仪）工书画，与林以宁亚清，顾姒启姬、钱云仪、冯又令，称蕉园五子，诗有合刻。”此另称孙文燧：《湖墅诗钞》，载王麟辑《湖墅丛书》（光绪五年钱塘王氏刊本）。转引自马福清著：《文坛佳秀——妇女作家群》（沈阳：辽宁人民出版社，1997年），页70。参见恽珠：《国朝闺秀正始集》（道光十一年辛卯版）；梁乙真：《清代妇女文学史》（台北：台湾中华书局，1968年），页24。

② 赵尔巽等：《清史稿》，卷245，《列传》32，《陈之遴》，页9635—9636。

③ 梁乙真：《中国妇女文学史纲》（上海：开明书店，1932年），《徐灿与清词》一节，载述徐灿族侄女徐文琳（亦工诗）嫁徐灿子陈子长为妻。徐灿子及子媳等众家人皆随陈之遴谪戍辽阳，子长卒于戍所，文琳守寡，页385—389。有关徐文琳的行谊，见恽珠：《国朝闺秀正始续集》（道光十六年丙申红香馆刊本），卷2，《徐灿》，《徐文琳》条。

④ 赵尔巽等：《清史稿》，卷508，《列传》295，《列女》1，《陈之遴妻徐氏》，页14050。



清代妇女画像

陈之遴是海宁望族，父祖苞是明万历四十一年（1613）进士，官辽东巡抚。^①明代正德年间（1505—1521）由御史王献臣在苏州营建的拙政园，就是屡易其主之后辗转而为之遴所有的。^②徐灿的诗词集《拙政园集》就是以此定名。徐灿曾否在拙政园居住过，不可考得，她的词集中并无提及。不过，明末她随着之遴在北京住过几年是可以考见的。据陈之遴《〈拙政园诗餘〉序》：“丁丑通籍后，侨居都城……与湘蘋觞咏其下……”^③明亡，她随着之遴在南方居住。入清，又返回北京。之遴得罪至归葬的前后十三年，她在尚阳堡过着凄楚的生活。之遴去世后，徐灿不再为诗，布衣茹素，皈依佛法，且更号紫簪，卜居陈之遴的家乡浙江海宁小桐溪之上。^④

徐灿除工诗擅词外，又善属文绘画，然徐灿于文章、诗词诸艺事中，以词最为知名。陈维嵩（1625—1682）说：“才锋道丽，生平著小词绝佳，盖南宋以来，闺房之秀，一人而已。其词，姊视淑真，姒蓄清照。”^⑤朱孝臧（朱祖谋，1857—1932）论徐灿及其诗

① 张廷玉（1672—1755）等：《明史》（北京：中华书局，1974年），卷248，《列传》136，《颜继祖》，页6425。

② 钱泳（1759—1844）：《履园丛话》（北京：中华书局，1979年），卷20，《园林——拙政园》，页523—524。今日之拙政园，为苏州名胜之一，开放给游客参观。周维权：《中国古典园林史》（北京：清华大学出版社，1990年），述之甚详细，可参考页277—282。社会学家金耀基在其游记《最难忘情是山水》（载《海德堡语丝》，香港：香江出版公司，1986年）中对“拙政园”有很精细的描绘，谓“苏州园林甲天下，绚非虚语，而行家评拙政园，‘无一处败笔’难矣哉！”页150。

③ 陈之遴：《〈拙政园诗餘〉序》，页1。

④ 赵尔巽等：《清史稿》，卷508，《列传》295，《列女》1，《陈之遴妻徐氏》，页14050。

⑤ 陈维嵩：《妇人集》（北京：中华书局，1985年），页7。

词，说她“词是易安人道蕴”^①，正好说出了徐灿的词格与人格。

徐灿生活于明末清初，这时候的妇女思想与生活仍是守旧，妇女极少接受外面教育的机会，所以徐灿的才学是源自家学的。钱谦益在《列朝诗集小传》中说徐灿祖姑徐媛（小淑）^②：

多读书，好吟咏，与寒山睦卿子唱和，吴中士大夫望风附影，交口而誉之……称吴门二大家。

吴騤《拜经楼诗话》则称徐媛这位才女所著诗集《络纬吟》盛称于时，并“以绮丽胜”^③。至于徐灿的父亲徐子懋，为光禄丞。徐灿生活于如此的家庭，自然可以“通书史，识大体”了。

明末清初的妇女，生活圈子仍然脱离不了封建社会的家族范围，但已有不少家学渊源的名媛，结社联吟，使她们的生活接触层面较为广阔，不致如以往一般封建妇女所见所闻的狭窄。徐灿为清初“蕉园五子”之一，据梁乙真称^④：

先是，钱塘有顾之琼玉蕊者（有《亦政堂集》），工诗文骈体，有声大江南北。尝招诸女作蕉园诗社，有“蕉园诗社启”。时所谓：“蕉园五子”者，即徐灿、柴静仪、朱柔则、林以宁及玉蕊之女钱云仪也，而徐湘蘋为之长……分题角韵，接席联吟，极一时艺林之胜事。

徐灿既为“蕉园五子”之长，她的生活圈子也并非只局限于

① 朱祖谋：《彊邨语业》（江苏：江苏广陆古籍刻印社，1987年，[据龙榆生1932年辑刻本重印]），卷3，《忆江南·杂题我朝诸名家诗集后》，页7。

② 钱谦益：《列朝诗集小传》（上海：上海古籍出版社，1959年），《闺集·范氏临妻徐氏》，页751—752。

③ 吴騤：《拜经楼诗话》（北京：中华书局，1985年），卷4，页17；并见徐灿：《拙政园诗馀》，《附录》，页12。

④ 梁乙真：《中国妇女文学史纲》（上海：上海书店，1990年），页385—389。蕉园五子的记述，初见孙文斌：《湖墅诗钞》，并参见注14。 □ 5